

سیستم آموزش چندزبانه یک ضرورت فوریست

اذهب إلى النسخة العربية من العريضة

Jump to the English version of the petition.

نظام آموزشی در ایران یک نظام تک‌زبانی است و فارسی تنها زبان آموزشی است. این در حالی است که نزدیک به نیمی از جمعیت این کشور را غیرفارسی‌زبانان تشکیل می‌دهند.

در سال ۱۳۸۸، حمیدرضا حاجی بابایی وزیر آموزش و پرورش وقت اعلام کرد، «هفتاد درصد دانش‌آموزان در سراسر کشور دو زبانه بوده و پس از ورود به کلاس اول و گذراندن یک سال تحصیلی هنوز زبان مادری آنها به فارسی تبدیل نشده‌است.»

این واقعیت باعث شده که نیمی از دانش‌آموزان در ایران در یادگیری با مشکلات فراوانی روبرو شوند. افت کیفیت تحصیلی، تحقیر لهجه دانش‌آموزان غیرفارسی‌زبان، و تأثیرات منفی بر روح و روان این دانش‌آموزان تنها بخشی از این مشکلات است.

تحقیقات نشان داده که موفقیت تحصیلی با استفاده از زبان مادری رابطه مستقیم دارد.

بر اساس تحقیقات مریم دانشگر، عضو هیئت علمی فرهنگستان زبان و ادب فارسی، «مقایسه‌ها نشان می‌دهد ضعیف‌ترین نتایج تحصیلی به مناطق و استان‌های دو زبانه تعلق دارد. در یک بررسی نمرات نهایی درس‌های زبان فارسی و ادبیات فارسی استان‌های مختلف مقایسه شده‌اند، استان‌هایی خوزستان، لرستان، کهگیلویه و بویراحمد، و کردستان ضعیف‌ترین نتایج را داشته‌اند.»

این امر بدون شک باعث سرخوردگی دانش‌آموزان می‌شود تا حدی که تصمیم به ترک تحصیل می‌گیرند. برای مثال در استان خوزستان (اقلیم الاهواز) حدود دو سوم دانش‌آموزان عرب در ابتدایی و متوسطه ترک تحصیل می‌کنند و از هر چهار دانش‌آموز عرب که به مدرسه می‌روند تنها یک نفر موفق به گرفتن دیپلم می‌شود.

ما امضاکنندگان این دادخواست خواستار پایان آموزش تک‌زبانی در مدارس ایران هستیم و معتقدیم که یک نظام آموزشی چندزبانه می‌تواند بسیاری از مشکلاتی که دانش‌آموزان غیرفارسی‌زبان اعم از کرد و ترک و بلوچ و عرب و غیره با آن مواجه هستند را حل کند.

تنها با مشارکت همه‌ی شهروندان ایران و پاس‌داشت زبان اقلیت‌هاست که میتوان به توسعه کشور در مسیر دموکراسی فراگیر یاری رساند. چندزبانی یک فرصت و یک ضرورت است، نه یک تهدید.

//

نظام التعليم متعدد اللغات حاجة ملحة

كاتب: عارف الاهوازي

من المعروف أن النظام التعليمي في إيران هو نظام أحادي اللغة والفارسية هي اللغة التعليمية الوحيدة المعترف بها رسمياً. بينما ما يقرب من نصف سكان البلاد لا يتحدثون الفارسية.

في عام 2009 ، أعلن وزير التعليم آنذاك ، حميد رضا حاجي بابائي ، أن "سبعين بالمائة من الطلاب في جميع أنحاء البلاد يتحدثون لغتين ، و على الرغم من دخولهم الى الصف الأول وقضاء العام الدراسي ، لم يشفع لهم هذا الأمر لتصبح الفارسية لغتهم الأم".

تسببت هذه الحقيقة في أن يواجه نصف الطلاب في إيران العديد من صعوبات في عملية التعلم. و ممكن رد مشكلة انخفاض جودة التعليم ، وإضعاف لهجة الطلاب غير الفرس ، والآثار السلبية المترتبة على نفسية هؤلاء الطلاب الى هذا الاتجاه المذكور سالفاً وما هذه الآثار سوى بعض من هذه المشاكل العديدة التي تسببها وحدوية اللغة.

أظهرت الأبحاث أن التحصيل الأكاديمي يرتبط ارتباطاً مباشراً باستخدام لغة الأم. وفقاً لبحث أجرته مريم دانشكر ، عضو هيئة التدريس في أكاديمية اللغة الفارسية وآدابها ، "في إحدى الدراسات ، التي تمت مقارنة الدرجات النهائية لدورات اللغة الفارسية والأدب في مختلف المحافظات. كان لمحافظة خوزستان(الأهواز) ولورستان وكوهجيلويه وبوير أحمد وكرديستان أسوأ النتائج".

لا شك أن هذا الأمر سيحبط معنويات الطلاب لدرجة أنهم قرروا على اثرها الانسحاب من اكمال الدراسة. وفي إقليم الأهواز خاصة ، على سبيل المثال ، يترك حوالي ثلثي الطلاب العرب المدارس الابتدائية والثانوية ، وينجح واحد فقط من كل أربعة طلاب عرب لتكميل مشواره التعليمي في المدرسة.

نحن الموقعون على هذه العريضة ، ندعو إلى إنهاء التعليم القائم على أحادية اللغة في المدارس الإيرانية ونعتقد أن نظام التعليم متعدد اللغات يمكن أن يحل العديد من المشاكل التي يواجهها الطلاب غير الناطقين باللغة الفارسية ، بما في ذلك الأكراد والأتراك والبلوش والعرب ، إلخ.

وذلك فقط عن طريق مشاركة جميع المواطنين الإيرانيين وحماية لغة الأقليات يمكن مساعدة البلاد على التطور في طريق الديمقراطية الشاملة. التي تمنح التعددية اللغوية فرصة و يتم التعبير عنها باعتبارها ضرورة وليست تهديداً.

//

A Multilingual Education System Is an Urgent Necessity

Author: Aref Al- Ahwazi

Iran has a monolingual education system where Persian is the only language of instruction, whereas nearly half of the country's population are non-Persian native speakers.

In 2009, the then Minister of Education, Hamid Reza Haji Babaei, declared, "Seventy percent of students across the country are bilingual, and after entering the first grade and spending a school year, they cannot speak Persian as easily as their mother tongue."

This fact has caused half of the students in Iran to face many learning difficulties. Declining educational quality, denigration of the accent of non-Persian language students, and adverse effects on the psyche of these students are just some of the problems non-Persian speakers face.

Research has shown that academic achievement is directly related to using one's mother tongue. According to research by Maryam Daneshgar, a faculty member at the Academy of Persian Language and Literature, "Comparative studies show that the poorest academic results belong to bilingual regions and provinces. One study compared the final grades of Persian language and literature courses in different provinces. The provinces of Khuzestan, Lorestan, Kohgiluyeh and Boyer-Ahmad, and Kurdistan had the worst results."

Monolingual education undoubtedly frustrates such students, to the point that some even decide to drop out. For example, in Khuzestan province (Al-Ahwaz region), about two-thirds of Arab students drop out of elementary and high school, and only one in four Arab students graduates.

The signatories of this petition call for an end to the monolingual education system in Iranian schools and believe that a multilingual education system can solve many of the problems faced by non-Persian language students, including Kurds, Turks, Baluchis, Arabs, Turkmen, and many others.

Our country can be on the path to inclusive democracy when it respects the languages of minorities, and thus all citizens have an equal share of education. Multilingual education is an opportunity and a necessity, not a threat.

///

roza taravati

امضا با تلگرام



ژیبار

من کوردم و خواهان آموزش کامل به زبان کوردی هستم



Farah Gunnelin

امضا با تلگرام



Thuraia Derbas

امضا با تلگرام



Mohammad Reza Zare

امضا با تلگرام



Farhad



عایشه خلفی



Ali

امضا با تلگرام



Behroz

امضا با تلگرام



Sonya G

امضا با تلگرام



مهدیه اهنی



Dr Fereshteh Safary

امضا با تلگرام



Narges

امضا با تلگرام



Mrs.moazem

امضا با تلگرام



مجید نیک پور



Sajjad

یک پایان برای جهالت Cehalet için bir Son



Lili

امضا با تلگرام



Ellie

امضا با تلگرام



F.Rhm

امضا با تلگرام



Zari Koochakian

امضا با تلگرام



Milad

امضا با تلگرام



☐☐Taraneh1383@

امضا با تلگرام



Somayeh

امضا با تلگرام

☐☐H03EIN☐☐

امضا با تلگرام

Kimia

امضا با تلگرام

dalir6406

امضا با تلگرام

Sima.kh

امضا با تلگرام

Khosrow Sadeghpor

امضا با تلگرام

Nasrin Safary

امضا با تلگرام

Shahrzad

امضا با تلگرام

Farhad R

امضا با تلگرام

Tala

امضا با تلگرام

sama mh

امضا با تلگرام

POUYA NASERI

امضا با تلگرام

Babak

امضا با تلگرام

ali

امضا با تلگرام

Rada Mardani

امضا با تلگرام

Parviz Khazaei

امضا با تلگرام

fateme pirooz

امضا با تلگرام

Niloofar

امضا با تلگرام

H

امضا با تلگرام

Fatemeh Shabestari

امضا با تلگرام

مرسا

امضا با تلگرام

Ellie

امضا با تلگرام

S T

امضا با تلگرام

Emarat

امضا با تلگرام

qader khezrian

امضا با تلگرام

Mehrnoosh ZH

امضا با تلگرام

Eman Jahani

امضا با تلگرام

Azad

امضا با تلگرام

Zari

امضا با تلگرام

Nahid.amiri

امضا با تلگرام

J. Tamarzians

امضا با تلگرام

Hossein Tabatabaei

امضا با تلگرام

کریم فاخر البهلول من
اعتزبغیرالله ضل

امضا با تلگرام

علیرضا حیدری

امضا با تلگرام

کبری قاسمی

دانستن زبان های دیگر حتی برای فارسی
زبانان ضروری است. زبان بیانگر یک فرهنگ
است. آشنائی با فرهنگ ها انسان ها را به
هم نزدیک تر می کند.

خارج
از
ایران

Mehdi.m

امضا با تلگرام

Fariba Jafarian

امضا با تلگرام

Anahita

امضا با تلگرام

امیرمختاری (فریادشهدا)

امضا با تلگرام

Afshar

امضا با تلگرام

Raha

امضا با تلگرام

Mina Shirazi

امضا با تلگرام

Hassan Nayeb-Hashem

امضا با تلگرام

Sara Davari

امضا با تلگرام

موسی نویدمقدم

امضا با تلگرام

REZA SADEGHIAN

امضا با تلگرام

A. Sepahyani

امضا با تلگرام



amir dehghan

امضا با تلگرام



Sh.f

امضا با تلگرام



منصور س

برای نابودی آپارتاید در ایران



Reza Dardmanesh

به احترام خواسته ی به حق سایر هموطنانم.



مهدی دادگری

چون فلاکت ناشی از تحمیل زبان بیگانه رو در لحظه لحظه زندگی خودم و خانواده ام و تمام اقلیت های غیر فارس ایران به وضوح میبینم.



رضایزدانپناه

امضا با تلگرام



H

امضا با تلگرام



فرشید دیلمقانی

معتقد به برابری زبانی و آموزش دوزبانه هستم.



فروغ

امضا با تلگرام



دنیز



GhasemHami



مهسعود نه بهوی



رشید



abbas a

امضا با تلگرام



رضا جعفریان

چون تحصیل به زبان مادری اولیه ترین حق هر انسانی است



صفر

زیرا که تدریس و آموزش به زبان مادری یک حق طبیعی هست و همه افراد جامعه را در رسیدن به موقعیت های اجتماعی برابر میکند و تبعیض را از بین میبرد و نیز پتانسیل جامعه به جای یکسان سازی و بیهویت کردن افراد در راه پیشرفت مصرف میشود



Shahla Kakai

پهروهده به زمانی دایکی مافی سهرهکی هر مر...



دکتر آزاد مرادیان



Nastaran

امضا با تلگرام



مهران راستگار



Furough Sajadi

امضا با تلگرام



مریم عیدی

زبان مادری هویت ما است



میلاد حسن پور



Riza

من این دادخواست را امضا میکنم چون برای میلیون ها انسان و کودکانی که زبان مادری آنها غیر از فارسی است حق آموزش به زبان مادری آنها را قائل هستم. من به عنوان یه یک تورک آذربایجانی که عضوی از جامعه غیر فارس می باشم حق آموزش به زبان مادری که از حقوق اولیه انسانهاست را در ایران خواستار هستم.



Fariba Mohammadi

آموزش به زبان مادری را حق تمامی ملت های اشغال شده در ایران میدانم



Sepideh



Sad

چون حق گرفتنی است



Soheil Saffari



Atraqrbn



نسبیه سبحانی



Yaqub Anar

امضا با تلگرام



Ghatei Mehdi

آموزش به زبان مادری از حقوق اولیه است



مد تبریزی



اصغر

خجالت میکشم در این قرن از لزوم تدریس به زبان مادری صحبت کنم.....



غلامرضا رحمانی



مجتبی محمدی اصل

امضا با تلگرام



زبان آقاسی

شوینیسیم به پایان سلام کن.



Djalal Razavi Razavi

Djalal

امضا با تلگرام



HADI

امضا با تلگرام



@id@

امضا با تلگرام



□□□□□

امضا با تلگرام



Sanay eldash

مخالفت با آموزش به زبان مادری مصداق بارز نژادپرستی است، با محروم کردن یک ملت از تحصیل به زبان مادری آنها از اولیه ترین حقوق انسانی محروم میشود



جعفر قدیم خانی



fARIDE q

امضا با تلگرام



TATA BABAK

امضا با تلگرام



Shiwa

امضا با تلگرام



E30 Jooodooon

امضا با تلگرام



F P

امضا با تلگرام



shiwa

امضا با تلگرام



Ähmäd Irasulo□lu

امضا با تلگرام



K.nikravan

امضا با تلگرام



H

امضا با تلگرام



oxtay

امضا با تلگرام



hrh 8463

امضا با تلگرام



امضا با تلگرام



Ali



Reyhan

امضا با تلگرام



شبلی



عیسی نظری

امضا با تلگرام



امضا با تلگرام



تورکان

امضا با تلگرام



مرتضی



R.B

امضا با تلگرام

m arghavan

امضا با تلگرام

فرخ جرایدی

امضا با تلگرام

Mehrdad

امضا با تلگرام

Zohreh Yado

امضا با تلگرام

ice_hell6

امضا با تلگرام

Niloofar Rasooli

امضا با تلگرام

Jamal Shojaei

امضا با تلگرام

ger

امضا با تلگرام

Reza rezai

امضا با تلگرام

Mahnaz

امضا با تلگرام

.Parvin M

امضا با تلگرام

محبوبه حامد

امضا با تلگرام

حسن نوبخت

آموزش به زبان مادری از حقوق اولیه یک ملت هست که با امضای این دادخواست بصورت مدنی اعتراض خودم را به این ناعدالتی اعلام و خواستار به دست آوردن این حق طبیعی برای فرزندانم را دارم.



Fateme Aliyari

امضا با تلگرام

sasan ohady

امضا با تلگرام

Hassan Esfahlan



Sedi F

امضا با تلگرام

.haparak

امضا با تلگرام

(Parvin) HKH

امضا با تلگرام



مسعود کردپور

امضا با تلگرام

Sina Zekavat



Abbas Hosseini

امضا با تلگرام



Zar.gh

امضا با تلگرام



Negative Sookhte

امضا با تلگرام



... M.Da Moghadam

امضا با تلگرام

Nadir



بیر تورک اولاراق آنا دیلیمی یازیب اوخوماق
حاقیمی الده ائتمک ایسته ییرم و دیلیمی
یاشادیغیم اولکده رسمی اولماسین
ایسته ییرم.



Amin Legion

امضا با تلگرام



عمر مینائی

امضا با تلگرام



Dr pahlavani

امضا با تلگرام

S Khateri

امضا با تلگرام



....

امضا با تلگرام



behnam
ebrahimzadeh

امضا با تلگرام



majidzadeh farhad

برابری اتنیکی و زبانی



وطنم

امضا با تلگرام



sh. .r

امضا با تلگرام



حمیدرضا قبادی

امضا با تلگرام



Rajaei

امضا با تلگرام



Leila

امضا با تلگرام



Ahmet

امضا با تلگرام



hiyam

طبق بیانیه حقوق بشر آموزش به زبان مادری از حقوق اولیه هر فرد است تا بتواند به زبان مادری خود آموزش ببیند. و این یکی از عوامل رفع تبعیض برای برقراری عدالت اجتماعی میباشد



RoshanaRoza

امضا با تلگرام

رضاتورک



SavaRoza



Mehdi Taghizadeh

چون مخالف سیستم آموزش تک زبانه هستم



شهرام شادپور

ما خواهان آموزش و تحصیل به زبان مادری خود هستیم



صابر زمانی



پیام مکاری



عباس جامع

برقراری عدالت اجتماعی.



Amir



رسول



Akbar Khoshnoudi

آنا دیلیم ترکجه، آنا دیلیمی و اوز کولتوروم سیویرم اونو فوروماق بنیم گورویمدی ایریجا ۲ یابانجی دییلر ده بیلیرم



امین صادقی



Amir

چون خود درد کشیده این سیستم آموزشی هستم تحقیر شده هستم و هنوز امیدوارم تا تغییراتی حاصل شود تا نسلهای بعدی این درد و رنج را تحمل نکنند.



فرشید آذرنیوش



کتایون کشاورزی

آموزش به زبان مادری، خصوصاً در جغرافیای ایران، حق بدیهی هر فردی از اقلیت‌های اثنیکی است. تحمیل زبان، تحمیل فرهنگ است.



elshan

حق آموزش به زبان مادری را برای خود محفوظ میدانم. تورک دیلینده مدرسه



Vahid.azerbayjan.ard

برای اینکه خود من قربانی این سیستم هستم



Ali karimzadeh



Seyedahmad
HOSSEINI



سیاوش توفارقانلی



احمد



حمید حقی



Mehdi



حق همه اقوام اینه که مثل قوم فارس حق مساوی داشته باشند و زبان مادری حق اولیه و اساسی هر فرد هستش

Yashar



Bahram



یه عمره دارم تبعیض و توهین یه قوم خاص رو میشنوم. وقتشه به همه ثابت بشه

Shima



آپ تکین



امضا میکنم تا فاشیسم فارسی را دفن کنم

امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ

امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ



امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 


امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ 

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ

امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ



امضا محفوظ 

امضا محفوظ 


امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 


امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 


امضا محفوظ 


امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ 

امضا محفوظ


امضا محفوظ



امضا محفوظ


امضا محفوظ


امضا محفوظ


امضا محفوظ


امضا محفوظ


امضا محفوظ


امضا محفوظ
